



**Saugos duomenų lapas
pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis**

Spausdinimo data: 03.06.2017

Versijos numeris 3

Peržiūrėta: 03.06.2017

1. SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

· **1.1 Produkto identifikatorius**

· Prekybos ženklas: **Palapress vario liquid**
Palapress vario skystis

· **1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai**
Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

· **Medžiagos / mišinio panaudojimas** Dantų protezų gamyba

· **1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją**

· **Gamintojas / tiekėjas**

Kulzer GmbH

Leipziger Straße 2, 63450 Hanau (Germany)

Tel.: +49 (0)800 4372522

· **Informacijos šaltinis:** E-Mail: msds@kulzer-dental.com

· **1.4 Pagalbos telefono numeris:** Emergency CONTACT (24-Hour-Number): +49 (0)6132-84463

2. SKIRSNIS. Galimi pavojai

· **2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas**

· **Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008**

Flam. Liq. 2 H225 Labai degūs skystis ir garai.

Skin Irrit. 2 H315 Dirgina odą.

Skin Sens. 1 H317 Gali sukelti alerginę odos reakciją.

STOT SE 3 H335 Gali dirginti kvėpavimo takus.

· **2.2 Ženklavimo elementai**

· **Ženklavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008**

Gaminys klasifikuojamas bei ženklinamas pagal KŽP reglamentą.

· **Pavojaus piktogramos**



GHS02 GHS07

· **Signalinis žodis** Pavojus

· **Pavojų nustatantys komponentai etiketavimui:**

metilmetakrilatas

· **Pavojingumo frazės**

H225 Labai degūs skystis ir garai.

H315 Dirgina odą.

H317 Gali sukelti alerginę odos reakciją.

H335 Gali dirginti kvėpavimo takus.

· **Atsargumo frazės**

P210

Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių/žiežirbų/atviros liepsnos/karštų paviršių. - Nerūkyti.

P241

Naudoti sprogimui atsparią elektros/ventiliacijos/apšvietimo/įrangą.

P261

Stengtis neįkvėpti dulkių/dūmų/dujų/rūko/garų/aerolio.

P303+P361+P353

PATEKUS ANT ODOS (arba plaukų): Nedelsiant nuvilkti/pašalinti visus užterštus drabužius. Odą nuplauti vandeniu/čiurkšle.

P321

Specialus gydymas (žr. šioje etiketėje).

(Tęsinys 2 psl.)

LT



**Saugos duomenų lapas
pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis**

Spausdinimo data: 03.06.2017

Versijos numeris 3

Peržiūrėta: 03.06.2017

**Prekybos ženklas: Palapress vario liquid
Palapress vario skystis**

- P405 Laikyti užrakintą.
- **2.3 Kiti pavojai -**
- **PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**
 - **PBT:** Nevartotina.
 - **vPvB:** Nevartotina.

(Puslapio 1 tęsinys)

3. SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

- **3.2 Cheminė charakteristika: Mišiniai**
- **Aprašymas:** Mišinys, susidedantis iš žemiau minimų medžiagų.

· **Pavojingos sudedamosios medžiagos :**

CAS: 80-62-6 EINECS: 201-297-1 Reg.nr.: 01-2119452498-28-0000	metilmetakrilatas Flam. Liq. 2, H225; Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317; STOT SE 3, H335	> 90%
CAS: 2082-81-7 EINECS: 218-218-1 Reg.nr.: 02-2119849716-25	tetramethylene dimethacrylate Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	5-10%
CAS: 5137-55-3 EINECS: 225-896-2	methyltrioctylammonium chloride Acute Tox. 3, H301; Skin Corr. 1B, H314; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410	< 1%

- **Papildomos nuorodos** Nurodytų rizikos frazių turinio ieškoti 16 straipsnyje.

4. SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

- **4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas**
 - **Įkvėpus:** Garantuoti tyrą orą, tęsiantis negalavimams, kreiptis į gydytoją.
 - **Po kontakto su oda:** Nedelsiant apiplauti vandeniu ir muilu ir gerai išskalauti.
 - **Po kontakto su akimis:**
Akis, atkėlus akių vokus, keletą minučių plauti tekančiu vandeniu. Negalavimams nesiliaujant, pasikonsultuoti su gydytoju.
 - **Prarijus:**
Praskalauti burną ir išgerti didelį kiekį vandens.
Išliekant simptomams, pasikonsultuoti su gydytoju.
- **4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą**
Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

5. SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

- **5.1 Gesinimo priemonės**
 - **Tinkamos gesinimo medžiagos:** CO₂, smėlis, gesinimo milteliai. Nenaudoti vandens.
 - **Dėl saugumo sumetimų netinkamos gesinimo medžiagos:**
Vanduo
Vanduo pilna srove

(Tęsinys 3 psl.)



**Saugos duomenų lapas
pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis**

Spausdinimo data: 03.06.2017

Versijos numeris 3

Peržiūrėta: 03.06.2017

**Prekybos ženklas: Palapress vario liquid
Palapress vario skystis**

(Puslapio 2 tęsinys)

- **5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai**
Gali susidaryti sprogus dujų-oros mišinys.
Įkaitus arba gaisro atveju galimas nuodingų dujų susidarymas.
- **5.3 Patarimai gaisrininkams**
 - **Ypatingos saugos priemonės:** Specialiosios priemonės nėra būtinos.
 - **Kitos nuorodos -**

6. SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

- **6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros**
Dėvėti apsauginę ekipiruotę. Neprileisti neapsaugotų asmenų.
- **6.2 Ekologinės atsargumo priemonės:** Užkirsti galimybę patekti į kanalizaciją, duobes ir rūsius.
- **6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės:**
Surinkti su skysčius rišančiomis medžiagomis (smėlis, žvyras, rūgščių rišiklis, universalus rišiklis, pjuvenos).
- **6.4 Nuoroda į kitus skirsnius**
Neišsiskiria jokios pavojingos medžiagos.
Informacija apie asmens saugos priemones pateikiama 8 skyriuje.
-

7. SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

- **7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės** Indus laikyti sandariai uždarytus.
 - **Nuorodos apsaugai nuo gaisro ir sprogiomo:**
Vengti ugnies šaltinių - nerūkyti.
Imptis priemonių elektros krūvio susidarymui išvengti.
- **7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus**
 - **Sandėliavimas:**
 - **Reikalavimai sandėliavimo patalpoms ir talpoms:** Laikyti vėsioje vietoje.
 - **Nuorodos dėl laikymo bendrai:** Nereikalaujama.
 - **Kitos sandėliavimo nuorodos:**
Talpas laikyti sandariai uždarytas.
Laikyti vėsioje ir sausoje vietoje gerai uždarytuose induose.
- **7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

8. SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

- **Papildomos nuorodos techninės įrangos pritaikymui:** Jokių kitų nuorodų, žr. 7 pkt.
- **8.1 Kontrolės parametrai**

· **Sudedamosios dalys su darbo vietoje stebėtinomis vertėmis:**

80-62-6 metilmetakrilatas

PRV (LT)	TPRV: 600 mg/m ³ , 150 ppm IPRV: 200 mg/m ³ , 50 ppm J O
----------	--

(Tęsinys 4 psl.)

LT



**Saugos duomenų lapas
pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis**

Spausdinimo data: 03.06.2017

Versijos numeris 3

Peržiūrėta: 03.06.2017

**Prekybos ženklas: Palapress vario liquid
Palapress vario skystis**

(Puslapio 3 tęsinys)

MAK (D)	210 mg/m ³ , 50 ppm Y; DFG
PEL (USA)	410 mg/m ³ , 100 ppm
REL (USA)	410 mg/m ³ , 100 ppm
TLV (USA)	TPRV: 410 mg/m ³ , 100 ppm IPRV: 205 mg/m ³ , 50 ppm SEN

· DNEL lygių

80-62-6 metilmetakrilatas

Dermalinis(ė)	worker industr., l.te., syst.	74,3 mg/Kg/d (human)
Inhaliacinis(ė)	worker industr., l.te., syst.	210 mg/m ³ (human)

· PNEC lygių

80-62-6 metilmetakrilatas

freshwater	0,94 mg/l (aqua)
------------	------------------

· **Papildomos nuorodos:** Už pagrindą buvo paimti sudarymo metu galioję sąrašai.

· 8.2 Poveikio kontrolė

· Asmens saugos priemonės:

· Bendrosios saugos ir higienos priemonės:

Laikyti atokiai nuo maisto produktų, gėrimų ir pašarų.
Nedelsiant nusirengti išteptus, įsigėrusius drabužius.
Prieš pertraukas ir baigus darbą nusiplauti rankas.
Vengti kontakto su akimis ir oda.

· Kvepavimo takų apsauga:

Esant trumpalaikiam arba mažam krūviui pakanka respiratoriaus. Esant ilgesniam poveikiui, panaudoti nuo aplinkos nepriklausantį kvėpavimo apsaugos įtaisą.

· Rankų apsauga:

Medžiaga, iš kurios gaminama pirštinė, privalo būti nepralaidi ir atspari produktui / medžiagai / mišiniui.

Pirštinių medžiagą rinktis atsižvelgiant į prasiskverbimo, trynimosi ir suirimo laiką.

Guminės pirštinės

Tirpiams atsparios pirštinės

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinti apsauginių pirštinių būklę.

recommended

· Pirštinių medžiaga

Tinkamų apsauginių pirštinių parinkimas priklauso ne tik nuo medžiagos, tačiau ir nuo kitų kokybinių rodiklių, kurie kiekvieno gamintojo yra skirtingi. Kadangi produktas yra daugelio medžiagų derinys, pirštinės medžiagos atsparumas negali būti apskaičiuotas iš anksto ir todėl tikrintinas prieš kiekvieną naudojimą.

· Pirštinių medžiagos persigėrimo laikotarpis

Tikslaus apsauginių pirštinių susidėvėjimo laiko teirautis gamintojo ir laikytis nurodytos trukmės.

· Ilgalaiam kontaktui, trunkančiam maksimaliai 15 min., tinka pirštinės iš šių medžiagų:

Butilo kaučiukas

Nitrilo kaučiukas

(Tęsinys 5 psl.)



**Saugos duomenų lapas
pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis**

Spausdinimo data: 03.06.2017

Versijos numeris 3

Peržiūrėta: 03.06.2017

**Prekybos ženklas: Palapress vario liquid
Palapress vario skystis**

- **Akių apsauga:** Veido apsauga
- **Kūno apsauga:** Lengvi apsauginiai drabužiai

(Puslapio 4 tęsinys)

9. SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

· **9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes**

· **Bendra informacija**

· **Išvaizda:**

· **Forma:**

Skysta(s)

· **Spalva:**

Bespalvis(ė)

· **Kvapas:**

Būdinga(s)

· **Kvapo atsiradimo slenkstis:**

Nenustatyta.

· **pH vertė:**

Nenustatyta.

· **Sudėties pakeitimas**

· **Tirpimo taškas / Tirpimo sritis:**

Nenustatyta

· **Virimo taškas / Virimo sritis:**

100 °C

· **Užsidegimo taškas:**

10 °C

· **Degumas (kietas, dujinis):**

Nevartotina.

· **Uždegimo temperatūra:**

430,0 °C

· **Suirimo temperatūra:**

Nenustatyta.

· **Savaiminis užsidegimas:**

Produktas savaime neužsidega.

· **Sprogimo pavojus:**

Produktas nekelia sprogo pavojaus, tačiau įmanomas sprogių garų/oro mišinių susidarymas.

· **Sprogimo riba :**

· **Žemutinė:**

2,1 Vol %

· **Viršutinė**

12,5 Vol %

· **Garų slėgis esant 20 °C:**

47 hPa

· **Tankis esant 20 °C:**

0,950 g/cm³

· **Reliatyvus tankis**

Nenustatyta.

· **Garų tankis**

Nenustatyta.

· **Garavimo greitis**

Nenustatyta.

· **Tirpumas / Maišymas su**

· **vandeniui:**

Nemaišytina(s) arba mažai maišytina(s).

· **Atsiskyrimo koeficientas (n-oktanolis/vanduo) Nenustatyta.**

· **Viskoziškumas:**

· **Dinaminis esant 20 °C:**

1 mPas

· **Kinematinis:**

Nenustatyta.

· **Tirpiklių sudėtis:**

· **Vanduo:**

0,1 %

(Tęsinys 6 psl.)



**Saugos duomenų lapas
pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis**

Spausdinimo data: 03.06.2017

Versijos numeris 3

Peržiūrėta: 03.06.2017

**Prekybos ženklas: Palapress vario liquid
Palapress vario skystis**

(Puslapio 5 tęsinys)

- **Kietųjų dalelių kiekis:** 0,3 %
- **9.2 Kita informacija** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

10. SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktingumas

- **10.1 Reaktingumas** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **10.2 Cheminis stabilumas**
 - **Terminis irimas / vengtinės sąlygos:** Nesuyra tinkamai sandėliuojant ir vartojant.
- **10.3 Pavojingų reakcijų galimybė** Nežinomos jokios pavojingos reakcijos.
- **10.4 Vengtinės sąlygos** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **10.5 Nesuderinamos medžiagos:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **10.6 Pavojingi skilimo produktai:** Nežinomi jokie irimo produktai.
- **Kitos nuorodos:**
 - Laikantis nustatytos panaudojimo koncentracijos, nekyla stabilų emulsijų susidarymo pavojus.

11. SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

- **11.1 Informacija apie toksinį poveikį**
 - **Ūmus toksiškumas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

· **Klasifikacijai svarbios LD/LC50 vertės:**

80-62-6 metilmetakrilatas

Oralinis(ė)	LD50	>5000 mg/kg (rat)
Dermalinis(ė)	LD50	>5000 mg/kg (rab)
Inhaliacinis(ė)	LC50/4 h	29,8 mg/l (rat)

2082-81-7 tetramethylene dimethacrylate

Oralinis(ė)	LD50	10120 mg/kg (rat)
-------------	------	-------------------

5137-55-3 methyltriocetylammmonium chloride

Oralinis(ė)	LD50	223 mg/kg (rat)
-------------	------	-----------------

- **Pirminis perštėjimo efektas:**
 - **Odos ésdinimas ir (arba) dirginimas**
 - Dirgina odą.
 - **Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas**
 - Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas**
 - Gali sukelti alerginę odos reakciją.
- **CMR padarinius (kancerogeniškumą, mutageniškumą ir toksiškumą reprodukcijai)**
 - **Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms**
 - Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
 - **Kancerogeniškumas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
 - **Toksiškumas reprodukcijai** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **STOT (vienkartinis poveikis)**
 - Gali dirginti kvėpavimo takus.
- **STOT (kartotinis poveikis)** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

(Tęsinys 7 psl.)



**Saugos duomenų lapas
pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis**

Spausdinimo data: 03.06.2017

Versijos numeris 3

Peržiūrėta: 03.06.2017

**Prekybos ženklas: Palapress vario liquid
Palapress vario skystis**

(Puslapio 6 tęsinys)
· **Aspiracijos pavojus** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

12. SKIRSNIS. Ekologinė informacija

- **12.1 Toksiškumas**
 - **Vandeninis toksiškumas:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **12.2 Patvarumas ir skaidomumas** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **12.3 Bioakumuliacijos potencialas** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **12.4 Judumas dirvožemyje** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
 - **Kitos ekologinės nuorodos:**
 - **Bendrosios nuorodos:**
Neleisti neskiestame pavidale arba dideliais kiekiais patekti į gruntinius vandenis, vandens telkinius ir į kanalizaciją, net ir menkais kiekiais.
- **12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**
 - **PBT:** Nevartotina.
 - **vPvB:** Nevartotina.
- **12.6 Kitas nepageidaujamas poveikis** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

13. SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

- **13.1 Atliekų tvarkymo metodai**
 - **Rekomendacija:**
Negalima pašalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Neleisti patekti į kanalizaciją. Maži kiekiai gali būti polimerizuojami atitinkamu(ais) sistemos komponentu(ais) ir sukietinta tvirta medžiaga gali būti išmetama kartu su įprastinėm šiukšlėm. Didesni kiekiai turi būti išmetami atsižvelgiant į vietos valdžios nustatytus reikalavimus.

· **Europos atliekų katalogas**

18 01 06 | cheminės medžiagos, sudarytos iš pavojingų cheminių medžiagų arba jų turinčios

· **Nevalytos pakuotės:**

- **Rekomendacija:** Atsikratymas pagal žinybinį reglamentą.

14. SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

- **14.1 JT numeris**
 - **ADR, IMDG, IATA** 1247
- **14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas**
 - **ADR** 1247 METILMETAKRILATAS, STABILIZUOTAS MONOMERAS, tirpalas
 - **IMDG, IATA** METHYL METHACRYLATE MONOMER, STABILIZED, solution

(Tęsinys 8 psl.)



**Saugos duomenų lapas
pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis**

Spausdinimo data: 03.06.2017

Versijos numeris 3

Peržiūrėta: 03.06.2017

**Prekybos ženklas: Palapress vario liquid
Palapress vario skystis**

(Puslapio 7 tęsinys)

· **14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)**

· **ADR**



· **klasė**

3 (F1) Degios skystos medžiagos

· **Pavojingumo etiketė**

3

· **IMDG, IATA**



· **Class**

3 Degios skystos medžiagos

· **Label**

3

· **14.4 Pakuotės grupė**

· **ADR, IMDG, IATA**

II

· **14.5 Pavojus aplinkai:**

· **Marine pollutant:**

Ne

· **14.6 Specialios atsargumo priemonės
naudotojams**

Atsargiai: Degios skystos medžiagos

· **Kemlerio kodas**

339

· **EMS numeris:**

F-E, S-D

· **14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas pagal**

MARPOL konvencijos II priedą ir IBC kodeksą Nevartotina.

· **Transportavimas/kitos nuorodos:**

-

· **UN "Model Regulation":**

UN1247, METILMETAKRILATO MONOMERAS,
STABILIZUOTAS, tirpalas, 3, II

15. SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

· **15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai**

· **REGLAMENTAS (EB) Nr. 1907/2006 XVII PRIEDAS** Apribojimo sąlygos: 3

· **15.2 Cheminės saugos vertinimas:** Cheminės saugos vertinimas nebuvo atliktas.

16. SKIRSNIS. Kita informacija

Duomenys pateikti pagal šiandieninę mūsų žinių būklę, tačiau nepateikia produkto savybių garantijos ir nėra pagrindas sutartiniams teisiniams santykiams.

(Tęsinys 9 psl.)



**Saugos duomenų lapas
pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis**

Spausdinimo data: 03.06.2017

Versijos numeris 3

Peržiūrėta: 03.06.2017

**Prekybos ženklas: Palapress vario liquid
Palapress vario skystis**

(Puslapio 8 tęsinys)

Svarbios frazės

H225 Labai degūs skystis ir garai.

H301 Toksiška prarijus.

H314 Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis.

H315 Dirgina odą.

H317 Gali sukelti alerginę odos reakciją.

H319 Sukelia smarkų akių dirginimą.

H335 Gali dirginti kvėpavimo takus.

H400 Labai toksiška vandens organizmams.

H410 Labai toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

Santrumpos ir akronimai:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Liq. 2: Degieji skysčiai – 2 kategorija

Acute Tox. 3: Ūmus toksiškumas – 3 kategorija

Skin Corr. 1B: Odos ėsdinimas ir dirginimas – 1B kategorija

Skin Irrit. 2: Odos ėsdinimas ir dirginimas – 2 kategorija

Eye Irrit. 2: Smarkus akių pažeidimas ir akių sudirginimas – 2 kategorija

Skin Sens. 1: Odos jautrinimas – 1 kategorija

STOT SE 3: Specifinis toksiškumas konkrečiam organui (vienkartinis poveikis) – 3 kategorija

Aquatic Acute 1: Pavojinga vandens aplinkai - ūmus pavojus vandens aplinkai – 1 kategorija

Aquatic Chronic 1: Pavojinga vandens aplinkai - ilgalaikis pavojus vandens aplinkai – 1 kategorija

*** Lyginant su buvusia versija pakeisti duomenys**